



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Room 100,
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6
Bid Fax: (204) 983-0338

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada -
Western Region
Room 100
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6

Title - Sujet Water Testing Services	
Solicitation No. - N° de l'invitation H3551-174000/A	Amendment No. - N° modif. 005
Client Reference No. - N° de référence du client H3551-174000	Date 2018-05-14
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$WPG-206-10503	
File No. - N° de dossier WPG-7-40209 (113)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-05-22	Time Zone Fuseau horaire Central Daylight Saving Time CDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Chubey, Karen	Buyer Id - Id de l'acheteur wpg113
Telephone No. - N° de téléphone (204) 291-5928 ()	FAX No. - N° de FAX (204) 983-7796
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: DEPARTMENT OF HEALTH STE 300 391 YORK AVE R3C 4W1	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

WATER TESTING SERVICES

Amendment No. 005 is raised to answer questions and amend the solicitation:

QUESTION 1:

We noticed that the pesticide scans for Alberta, Saskatchewan and Manitoba were all the same, and just wanted to confirm that this was correct?

RESPONSE 1:

Yes, this is correct.

QUESTION 2:

On Page 9 under Mandatory Technical Criteria, could you please confirm if "M1. The Bidder must have CALA Accreditation for all parameters in Annex A" only encompasses the routine parameters, and not the specialized parameters such as pesticides? For example, we were unable to locate accreditation under CALA or SCC for sethoxydim.

RESPONSE 2:

Yes, the bidder must have CALA accreditation for all parameters in Annex A.

With regards to Special Analysis i). AB/SK/MB Pesticides Scan, a revised list (for pesticides) is provided (see Amendment 2 below).

Amendment No. 005 is raised to amend:

AMENDMENT 1: Reference Part 1 General Information Article 1.2 Summary

DELETE:

1.2 Summary

For the supply of all labour, materials, equipment, tools, transportation and supervision necessary to conduct physical, chemical and biological analysis on an as required basis on water samples collected by Environmental Health Officers (EHO) from Environmental Public Health Services (EPHS), First Nations and Inuit Health Branch (FNIHB) of the Department of Indigenous Services Canada in Alberta, Manitoba and Saskatchewan as detailed in the Statement of Work (attached hereto as Annex A). The analysis and reporting of water samples will assist EHO's in determining the potential health risk to drinking water supplies in First Nations communities. The Contract will be in place from **01 June 2018 to 31 May 2021** inclusive with Canada retaining an irrevocable option to extend the Contract for two (2) additional consecutive one (1) year periods. Work shall be completed in accordance with the Statement of Work and terms and conditions specified herein.

INSERT:

1.2 Summary

For the supply of all labour, materials, equipment, tools, transportation and supervision necessary to conduct physical, chemical and biological analysis on an as required basis on water samples collected by Environmental Health Officers (EHO) from Environmental Public Health Services (EPHS), First Nations and Inuit Health Branch (FNIHB) of the Department of Indigenous Services Canada in Alberta, Manitoba and Saskatchewan as detailed in the Statement of Work (attached hereto as Annex A). The analysis and

reporting of water samples will assist EHO's in determining the potential health risk to drinking water supplies in First Nations communities. The Contract will be in place from **01 July 2018 to 31 May 2021** inclusive with Canada retaining an irrevocable option to extend the Contract for two (2) additional consecutive one (1) year periods. Work shall be completed in accordance with the Statement of Work and terms and conditions specified herein.

AMENDMENT 2: Reference Annex A Statement of Work

DELETE: Alberta Pesticide Scan page 25, Saskatchewan Pesticide Scan page 28, and Manitoba Pesticide Scan page 32, *in entirety*

INSERT:

Page 25

Alberta Pesticide Scan	GCDWQ	AEP Regs
Pesticide		
2,3,4,6-TETRACHLOROPHENOL	x	x
2,4,6-TRICHLOROPHENOL	x	x
2,4-D	x	x
2,4-DB		x
2,4-DICHLOROPHENOL		x
ATRAZINE	x	x
ATRAZINE DES-ETHYL		x
ATRAZINE+N-DEALKYLATED METABOLITES		x
AZINPHOS METHYL	x	
BROMOXYNIL	x	x
CARBARYL	x	
CARBOFURAN	x	
CHLORPYRIFOS	x	x
CYANAZINE		x
DIAZINON		x
DICAMBA		x
DICLOFOP-METHYL	x	x
DIMETHOATE	x	x
DIQUAT	x	
DIURON	x	x
GLYPHOSATE	x	x
MALATHION	x	x
MCPA	x	
METHOXYCHLOR		x
METOLACHLOR	x	x
METRIBUZIN	x	x
PARAQUAT	x	
PENTACHLOROPHENOL	x	x

PHORATE	x	
PICLORAM	x	x
SIMAZINE	x	x
TERBUFOS	x	x
TRIFLURALIN	x	x

Organics already covered in special analysis and basic set	GCDWQ	AEP Regs
Carbon Tetra Chloride	x	x
Benzo(A) Pyrene	x	x
Ethylbenzene	x	x
monochlorobenzene	x	x
Nitrolotriacetic acid (NTA)		x
Tolulene	x	x
Trichloroethylene	x	x
Vinyl Chloride	x	x

Page 28

Saskatchewan Pesticide Scan	GCDWQ	AEP Regs
Pesticide		
2,3,4,6-TETRACHLOROPHENOL	x	x
2,4,6-TRICHLOROPHENOL	x	x
2,4-D	x	x
2,4-DB		x
2,4-DICHLOROPHENOL		x
ATRAZINE	x	x
ATRAZINE DES-ETHYL		x
ATRAZINE+N-DEALKYLATED METABOLITES		x
AZINPHOS METHYL	x	
BROMOXYNIL	x	x
CARBARYL	x	
CARBOFURAN	x	
CHLORPYRIFOS	x	x
CYANAZINE		x
DIAZINON		x
DICAMBA		x
DICLOFOP-METHYL	x	x
DIMETHOATE	x	x
DIQUAT	x	

DIURON	X	X
GLYPHOSATE	X	X
MALATHION	X	X
MCPA	X	
METHOXYCHLOR		X
METOLACHLOR	X	X
METRIBUZIN	X	X
PARAQUAT	X	
PENTACHLOROPHENOL	X	X
PHORATE	X	
PICLORAM	X	X
SIMAZINE	X	X
TERBUFOS	X	X
TRIFLURALIN	X	X

Organics already covered in special analysis and basic set	GCDWQ	AEP Regs
Carbon Tetra Chloride	X	X
Benzo(A) Pyrene	X	X
Ethylbenzene	X	X
monochlorobenzene	X	X
Nitrotriacetic acid (NTA)		X
Tolulene	X	X
Trichloroethylene	X	X
Vinyl Chloride	X	X

Page 32

Manitoba Pesticide Scan	GCDWQ	AEP Regs
Pesticide		
2,3,4,6-TETRACHLOROPHENOL	X	X
2,4,6-TRICHLOROPHENOL	X	X
2,4-D	X	X
2,4-DB		X
2,4-DICHLOROPHENOL		X
ATRAZINE	X	X
ATRAZINE DES-ETHYL		X
ATRAZINE+N-DEALKYLATED METABOLITES		X
AZINPHOS METHYL	X	
BROMOXYNIL	X	X

Solicitation No. – N° de l'invitation
H3551-174000/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
H3551-174000

Amd. No. - N° de la modif.
005
File No. - N° du dossier
WPG-7-402209

Buyer ID - Id de l'acheteur
wpg113
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

CARBARYL	x	
CARBOFURAN	x	
CHLORPYRIFOS	x	x
CYANAZINE		x
DIAZINON		x
DICAMBA		x
DICLOFOP-METHYL	x	x
DIMETHOATE	x	x
DIQUAT	x	
DIURON	x	x
GLYPHOSATE	x	x
MALATHION	x	x
MCPA	x	
METHOXYCHLOR		x
METOLACHLOR	x	x
METRIBUZIN	x	x
PARAQUAT	x	
PENTACHLOROPHENOL	x	x
PHORATE	x	
PICLORAM	x	x
SIMAZINE	x	x
TERBUFOS	x	x
TRIFLURALIN	x	x

Organics already covered in special analysis and basic set	GCDWQ	AEP Regs
Carbon Tetra Chloride	x	x
Benzo(A) Pyrene	x	x
Ethylbenzene	x	x
monochlorobenzene	x	x
Nitrotriacetic acid (NTA)		x
Tolulene	x	x
Trichloroethylene	x	x
Vinyl Chloride	x	x

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN THE SAME.